

ГРИЦУК Л.Н.

Республика Беларусь, Брест,
Брестский государственный
технический университет

ОРГАНИЗАЦИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ: РАБОТА С ТОПОНИМАМИ БЕЛАРУСИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РКИ

В современном мире, где глобализация и межкультурные взаимодействия становятся все более актуальными, преподавание русского языка как иностранного (РКИ) в Беларуси требует особого внимания к межкультурной компетенции. Межкультурная компетенция позволяет студентам эффективно взаимодействовать с носителями языка, понимать культурные контексты, в которых используется язык, избегать недопонимания и конфликтов, связанных с культурными различиями.

Межкультурная компетенция включает в себя понимание и уважение к культурным различиям, что особенно важно в многонациональной и многокультурной стране, такой как Беларусь. Беларусь обладает богатым культурным наследием, включая белорусскую, русскую и польскую культуры. Включение межкультурной компетенции в преподавание РКИ позволяет обогатить учебный процесс, сделав его более интерактивным и интересным, подготовить студентов к жизни и работе в многонациональной среде.

Изучение русского языка иностранными студентами не гарантирует успешности межкультурного взаимодействия, на пути которого могут возникать неполное понимание, этнические стереотипы, предрассудки, состояние «культурного шока», переоценка сходства родной и иноязычной культур, их конфронтация на уровне индивидуального сознания. При обучении студентов-иностранцев специальным дисциплинам у преподавателя нет возможности знакомить обучающихся с культурой своей страны, поэтому эта задача лежит на преподавателе русского языка как иностранного. Преподаватель РКИ должен совершенствовать свою коммуникативную компетенцию в процессе его профессиональной деятельности. Особую роль при этом играют знания, умения и навыки, отвечающие за успешность коммуникации в межкультурном аспекте.

Топонимы, или географические названия, играют важную роль в изучении языка и культуры страны. Топонимы не только отражают исторические и культурные особенности региона, но и служат эффективным инструментом для обучения русскому языку как иностранному. В данной статье рассмотрим, как можно использовать топонимы Беларуси на занятиях, чтобы углубить знания студентов о языке и культуре.

Топонимы могут быть использованы для достижения нескольких целей в процессе обучения иностранных студентов:

1. **Расширение словарного запаса.** Изучение топонимов помогает студентам обогатить свой лексикон, знакомя их с названиями городов, рек, озёр и других географических объектов.

2. Углубление культурного контекста. Топонимы часто связаны с историческими событиями, легендами и культурными традициями. Это позволяет студентам не только учить язык, но и понимать культурный контекст. Можно, например, рассказывать студентам-иностранцам о названиях улиц, которые носят имена известных людей (писателей, актеров, политиков, ученых и т.д.).

3. Развитие навыков чтения и аудирования. Топонимы могут быть использованы в текстах, аудиозаписях и видео, что способствует развитию навыков восприятия языка на слух и чтения. Использование аутентичных материалов: просмотр фильмов, чтение книг, статей и прослушивание музыки на русском языке помогает студентам погрузиться в языковую среду и лучше понять культурные контексты.

На занятиях по русскому языку как иностранному могут быть использованы географические карты и атласы, это позволяет студентам визуализировать топонимы. Можно предложить задания, такие как нахождение определённых городов или рек на карте, что способствует развитию пространственного мышления и навыков ориентирования.

Лексические игры, основанные на топонимах, могут сделать обучение более увлекательным. Например, можно организовать игру «Угадай город», где студенты по описанию или фактам о городе должны угадать его название.

Следующий метод – исследовательский проект. Студенты могут выбрать топонимы, которые их интересуют, и провести небольшое исследование. Это может быть связано с историей названия, культурными ассоциациями или местными легендами. Результаты исследований можно представить в виде презентаций.

Использование текстов, в которых упоминаются топонимы, может помочь студентам учить грамматику и лексику в контексте. Можно разрабатывать диалоги, в которых студенты обсуждают свои поездки по Беларуси или планируют путешествия.

Кросскультурные исследования [1]: студенты могут исследовать различные аспекты белорусской культуры, такие как обычаи, традиции, праздники и кухню. Это может быть реализовано через проектные работы, презентации и обсуждения.

Создание кроссвордов и викторин на основе топонимов поможет закрепить изученный материал и сделать занятия более интерактивными.

Ролевые игры и симуляции: преподаватель на уроке создает ситуации, в которых студенты должны взаимодействовать на русском языке в межкультурных контекстах (например, во время экскурсий), способствует развитию их коммуникативных навыков и понимания культурных различий.

На уроках РКИ с иностранными студентами можно проводить лексический анализ топонимов. Рассказывать об этимологии названий, например, название города Берёза связано с особенностями местной флоры (в окрестностях города много берёз). Семантический анализ значений названий даст возможность обсудить природные особенности города или местности, например, рассказывая о городе Пинске необходимо соотнести название города с рекой Пиной.

После ознакомления студентов с этимологией и семантикой можно использовать изученные лексемы для составления предложений, это поможет закрепить их использование в речи. Также предложить студентам устные темы, в которых топонимы используются как отправная точка для обсуждения культурных, исторических и социальных аспектов.

Работа с топонимами Беларуси на занятиях русского языка как иностранного не только способствует развитию языковых навыков, но и помогает студентам глубже понять культуру и историю страны. Использование разнообразных методов и активных форм обучения делает занятия более интересными и эффективными. Топонимы становятся не просто словами, а настоящими ключами к пониманию богатства белорусской культуры и языка.

Включение межкультурной компетенции в процесс преподавания РКИ в Беларуси является необходимым шагом для подготовки студентов к жизни в современных условиях. Это не только обогащает их языковые навыки, но и формирует уважение и понимание к культурным различиям, что является основой для успешного общения в глобализированном мире. Преподаватели должны активно использовать разнообразные методы и подходы, чтобы сделать обучение не только эффективным, но и увлекательным.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Кросскультурные исследования [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://old.bigenc.ru/psychology/text/2114582>. – Дата доступа: 20.11.2024.

ЩЕРБА О.В.

Республика Беларусь, Брест,
Брестский государственный
технический университет

РУССКИЙ ЯЗЫК КАК СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ ВЫБРАННОЙ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

В техническом вузе изучение русского языка иностранными студентами является не столько целью обучения, сколько средством при помощи которого иностранец получает знания по выбранной специальности.

Работа преподавателя русского языка как иностранного заключается в помощи достижения этой цели.

Уже на этапе обучения на подготовительном отделении слушатели-иностранцы начинают изучать профильные предметы на русском языке, что вызывает большие трудности как у обучающихся, так и у преподавателей-предметников.

На занятиях по научному стилю речи необходимы адаптированные или специально созданные тексты, поскольку возможности применения текстов из оригинальных источников ограничены.